

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 31 (1974)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Nous portons Zofina

Les pantalons ZOFINA donnent aux femmes sportives encore plus d'allure. Prenez les shorts pour les beaux jours, les pantalons de gymnastique par temps frais, combinez-les avec un pull ou une tunique: ils sont tous agréables à porter, bien coupés et ils ne se déforment jamais car ils sont en tricot élastique dans tous les sens, en fil Nylsuisse-Helanca. De joyeux ensembles de sport pour passer des heures agréables. Dans toutes les bonnes maisons spécialisées. Faites comme nous: portez ZOFINA



Schaub & Cie SA  
4803 Vordemwald / Zofingue

**loisirs  
sports  
vacances**

**beaucoup de plaisir**

coop - ol

A large, stylized graphic at the bottom features wavy lines resembling water or waves. Superimposed on these waves is a multi-layered, triangular structure containing various German text snippets, likely related to outdoor activities and local landmarks.

Some visible text fragments include:

- ... sein, was beim Publ...
- ...n neuen 6-Tage-Boom
- ... Vielmehr muss es
- ... der richtigen
- ... Brot und Spielen
- ... gungsgewohnten
- ... den Ab...
- ... Gletscher
- ... Sporthil...
- ... manamme...
- ... Gletscher
- ... übern
- ... am
- ... Sporthil...
- ... sich
- ... Sixt
- ... auf den Dammastock 3633 m) bei
- ... auf der linken Talseite der Fahrstrasse
- ... auf der rechten Talseite vor
- ... (Kapelle mit wertvollem Ritz-Altar
- ... und nach Grünen Wald,
- ... wandern wir durch
- ... Mathiaskapell
- ... Gosch
- ... Bergst...



# Ovomaltine

WANDER

pour mieux réussir

Départ rapide, endurance,  
précision et sang-froid  
aident aussi à réussir  
dans la vie

L'Ovomaltine pour l'équilibre  
des forces